

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

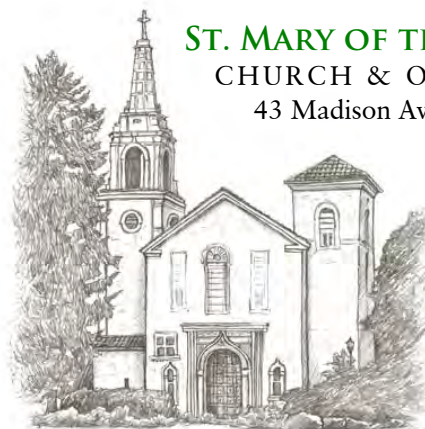
ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY - AUGUST 15, 2021

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**

43 Madison Avenue



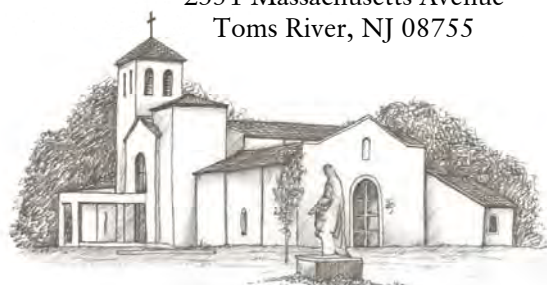
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139
732-367-8486

Fax

732-367-8804
732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación
en / Niedzielne Msze św. w

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
(*English / Ingles / Angielski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /
Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszczyk, S.V.D.

Deacon Victor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org



OUR LITURGY

CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:

Confessions this Saturday at 4PM before the Mass in St. Anthony Claret.

CONFESSIONS IN ST. MARY OF THE LAKE:

**THERE WILL BE NO CONFESSIONS ON
AUGUST 19TH, (This Thursday)**

**Next week—Aug 26th -3:30pm-4:30
& 6:30pm-7:30pm
(English/ Polish)**

Every Friday – 8AM (English)

**PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR
WEEKEND MASS SCHEDULE**

**COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!
THE GENERAL OBLIGATION TO ATTEND MASS ON
SUNDAYS AND HOLY DAYS OF OBLIGATION IS REIN-
STATED .**

The parish has moved towards pre-Covid stages. We still (in good conscience) need to protect each other and our community the best way possible. Those who wish to maintain wearing masks can do so. Thank you for keeping our parish family safe.

We Keep in our Prayers

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, , Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Kevin Bain, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway, Jane Rose, Frances Ierubino, Michael Matta, Kathy DeToma, Lydia Digiola

We pray for all the deceased of our parish family:

Ruth Perales, John Leahy, William Blose, Rosemarie Gomez, Jane & James Lacey, Frank and Dorothy Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino & Mark Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews, Armandine Taylor, Lorraine M. Reilly, Władysław Czaban, Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer, Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller, Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Marmo, Donald Kunz, Anna Castellano

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are being permitted to come for anointing of the sick at the hospitals and Nursing Homes. Please call the rectory

WEEKLY REFLECTION FROM OUR PASTOR

Blessed are you who believed, that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled"



Dear Brothers and Sisters in Christ,

In the past few weeks we were taken away from the Gospel of Mark which is the gospel for this year and have been guided by the Gospel of John, chapter 6 to see the Eucharistical Jesus, the Bread of life that came from heaven, and the readings have been reminding us that those who eat the Body of Jesus and believe have Eternal Life.

Today we leave chapter 6 of John and read the opening of Luke's gospel with the beautiful reading of the Magnificat, the song of praise that Luke placed on Our Lady's lips after the announcement of the Archangel Gabriel.

Mary, after saying yes to the angel put herself into service to help her relative and during that encounter she said or we can say, she sang this beautiful and prophetic song. Her words remind us that we should rejoice in the Lord, because God looks with favor upon even the lowly ones, the simple and humble people, cares for the poor and marginalized, is merciful, and God keeps His promises.

We, here in our parish, are blessed because we know Mary as our model in many ways

- 1- The name of the parish: Our Lady of Guadalupe
- 2- The name of one of our church buildings: Saint Mary of the Lake
- 3- The devotion of the Polish community: Our Lady of Czestochowa
- 4- The Holy Family includes Joseph, Jesus and Mary
- 5- Many of our members, who come from other countries bring our devotion to Mary with some other titles – Myself, for example, coming from Brazil - we have a devotion to Our Lady Aparecida which has the biggest Marian Sanctuary in Latin America.

Our Mother Mary set the example of how to listen to God and how to act as the servant of the Lord. She guides us on the way to believe in God's word and she guides us in how to welcome Jesus into our lives. This Solemnity connects us with the past weeks' Gospel of John the Bread of Life. She believed and she received eternal life, eternal Glory.

Our Lady of Glory reminds us of the success, the victory of Christ, who destroyed sin and death, and wanted to make use of our participation in his redemption.

Blessings to all,
Please pray for me and be sure of my prayers for you,
In all kindness your brother in the Lord,
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of August 15, 2021

Sunday, Domingo,

Niedziela: Vigil 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28;



Solemnity Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10, 11, 12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

Monday, Lunes, Poniedziałek: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-35, 36-37, 39-40, 43ab and 44; Mt 19:16-22

Tuesday, Martes, Wtorek: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-12, 13-14; Mt 19:23-30

Wednesday, Miércoles, Środa: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mt 20:1-16

Thursday, Jueves, Czwartek: Jgs 11:29-39a; Ps 40:5, 7-8a, 8b-9, 10; Mt 22:1-14

Friday, Viernes, Piątek: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-6ab, 6c-7, 8-9a, 9bc-10; Mt 22:34-40

Saturday, Sábado, Sobota: Ru 2:1-3, 8-11, 4:13-17; Ps 128:1b-2, 3, 4, 5; Mt 23:1-12

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-17, 18-19, 20-21; Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32; Jn



FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

at Our Parish Website:
<https://olglakewood.org/>

Our Parish Facebook Page
<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

Our Parish Instagram Handle is
@OLGLakewoodNJ

Our Parish Twitter Handle is
@OLGLakewoodNJ

Our Parish Youtube Channel
<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

Monday / Lunes / Poniedziałek, August 16

9:00 am Novena To Mary

Tuesday / Martes / Wtorek, August 17

9:00 am Novena To Mary

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, August 18

9:00 am Novena To Mary

7:00 pm + Rafael Amado Buendia

Thursday / Jueves / Czwartek, August 19

9:00 am Novena To Mary

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, August 20

9:00 am Novena To Mary

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, August 21

9:00 am +Mary Herrightly, Novena to Mary

4:00 pm + Alicia Rekawek Doyle

5:00 pm Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, August 22

8:00 am + Frances Mele, Novena To Mary

9:30am Alicja i Stanisław Kirkiczy 50

Rocznice zeuercio zwiezku Malzenskiego

+ Krzysztof Wszedyrowny

10:30 am + Ambrosia Hernandez

+ Maria Abdulia Estevez

+ Leri Hernandez Rivera

11:30 pm +Louise Kreutzer, In Thanksgiving for
our New Pastor,

+ Reina Evila Romero

12:30 pm + Domingo Garcia Martinez

+ Francisco Garcia Garcia

3:00pm + Awry Mujica

Monday, August 16 to Sunday, August 22

Sanctuary Light at St. Mary of the Lake

za rodziny Borys

Also Available:

Bread and Wine

Sanctuary Light at SAC, & HF,

Vigil Lamp at the Blessed Mother,

St. Joseph & Sacred Heart Altars



PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The collection for July 31st and August 1st , 2021

Sat. 4 pm Mass \$ 1,276.00

Sat. 5 pm Mass \$ 714.00

Sun. 8:00 am Mass \$ 928.00

Sun. 9:30 am Mass \$ 602.00

Sun. 10:30 am Mass \$ 1,507.00

Sun. 11:30 am Mass \$ 1,493.00

Sun. 12:30 pm Mass \$ 783.00

Sun. 3 pm Mass Mass \$ 755.00

Online Contributions \$ 875.00

SML Daily Mass 9 am \$ 1,121.00

SAC Daily Mass 7 pm \$ 695.00

Other Collections—Both Churches

Candles \$103.00

Fuel and Maintenance \$2,759.00

Holy Father \$10.00

St. Vincent de Paul \$115.00

Total \$13,736.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

♦ **Today, August 15— The Feast of the Assumption**

Please checks payable to: *Parish of Our Lady of*

Guadalupe-



We still need your support! The goal for our merged parish is \$50,000.00. To date we have pledged - \$32,516.00 which is 65% of the goal. (The Diocese has received to date -\$30,786.00). This money came from 223 Donors. If we reach 100% then 20% will come back to the parish. Please consider helping us to reach our goal.

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



FEAST OF THE ASSUMPTION

AUGUST 15, 2021

PARISH COMMUNITY

We want everyone in our Parish to come join us this Friday, August 20th at 7pm, as our community has a night full of fun and fireworks at the Lakewood Blue Claws baseball game. Tickets are \$12. We hope to have a terrific evening and hear our choir singing the national anthem. For more information contact Cori .



NEW ESL/CITIZENSHIP CLASS

Free ESL/citizenship classes available from Sept. 2021 to May, 2022. Green Card/documentation is required. Registration and testing -**September 1, 2021** Brick Public Library, 301 Chambers Bridge Rd from 9:00-11:00 am or 6:00-8:00 pm. Must call to pre-register- Sister Peggy 732-998-3153 Space is limited – Call as soon as possible



Religious Education Educación Religiosa



The Religious Education Program of 'Our Lady of Guadalupe' Parish is registering for

Grades 3, 4 & 5

From Tuesday July 6 through Friday August 27.

Registrations will be done IN-PERSON ONLY at the St. Mary of the Lake Office Monday-Friday from 9am-5pm.

All Registration forms are available to download on our website. Downloaded forms **MUST** be handed in **ONLY** during the scheduled time listed above. Downloaded forms will **ONLY** be accepted at the designated registration location and time.

A minimum deposit of \$20 is required.

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSINGS 2021 OCTOBER 10, OCEAN/MONMOUTH COUNTIES



All couples celebrating their 1st, 25th or 50+ wedding anniversary during the 2020 or 2021 calendar year are invited to share the Eucharist, reaffirm your sacred wedding vows, and receive Bishop O'Connell's Episcopal Blessing. Couples from Ocean and Monmouth Counties may attend the Mass and Blessing at the Co-Cathedral of St. Robert Bellarmine in Freehold on Sunday, October 10, 2021 at 3 pm. Due to the Covid-19 pandemic, attendance at Mass is limited but both events will be livestreamed. Couples may register through their parish or online pending approval of their parish. For more information or to register online go to www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

The registration deadline for all anniversary couples is September 15, 2020.



Vocation Views

August 15 – Assumption of Mary

Because we have been called, formed and nourished by Christ, our actions must be in accord with the great gifts we have received. To strive for holiness every day of our lives is to live in accord with the promises made at Baptism.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321**



**Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804**

**COMPLETE AND RETURN TO THE PARISH OFFICE OR PLACE IN
COLLECTION BASKET**

INVITATION TO THE PARISH MASS AND CELEBRATION

The parish community is invited to celebrate the merger of our three communities into one parish becoming "Our Lady of Guadalupe."

DATE: Sunday, October 24, 2021 **TIME OF THE MASS:** 3:00 p.m. at Holy Family Church in English Dinner will follow immediately after mass in the school gym.

RSVP no later than Friday, October 1, 2021

SPACE IS LIMITED Please PRINT all information clearly

FIRST AND LAST NAME	TELEPHONE NUMBER	# OF ADULTS	# OF CHILDREN
HOME ADDRESS:			

If you would like to volunteer or sponsor an AD in our program booklet, please call Cori or Josette at (732) 363-0139 for more details.



**Our Lady of Guadalupe Parish
43 Madison Ave., Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139
Fax (732) 367-8804**

DATE: Sunday, October 24, 2021
TIME: 3:00 p.m. English Mass at Holy Family Church with dinner immediately following

PLEASE PRINT CLEARLY:

NAME: _____

ADDRESS: _____

of adults: _____

of children: _____

OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVDP Food Drive: Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!! The St. Vincent DePaul Society Is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office will be open starting **August 5th.**

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **[smile.amazon.com / ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644)** Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

ANUNCIOS PARROQUIAL



CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA 2021

¡Todavía necesitamos su apoyo! La meta para nuestra parroquia es de \$50,000.00. Hasta la fecha hemos prometido \$32,516.00, que es 65% de la meta. (La Diócesis ha recibido hasta la fecha - \$30,786.00) . Este dinero provino de 223 donantes. Si llegamos al 100%, 20% volverá a la parroquia. Por favor, considere ayudarnos a alcanzar



BENDICIÓN DE ANIVERSARIO DE BODAS POR EL SEÑOR OBISPO 2021: OCTUBRE 10 –OCEAN/MONMOUTH

Todas las parejas que celebren su 1 °, 25 ° o 50 °(o más de 50) aniversario de matrimonio sacramental en la iglesia católica durante el año calendario 2020 y 2021 están invitados a reunirse para compartir la Eucaristía, renovar sus votos sagrados y recibir la Bendición Episcopal del Obispo O'Connell. Debido a la pandemia de Covid-19, la asistencia a la misa es limitada, pero el evento se transmitirán en vivo por Facebook y youtube.

Las parejas de los condados de Ocean y Monmouth pueden asistir a la Misa y Bendición el domingo 10 de octubre de 2021 a las 2:30 p.m. en la Co-Catedral de St. Robert Bellarmine en Freehold.

Las parejas deben registrarse a través de su parroquia local; el plazo de inscripción para todas las parejas de aniversario es el 15 de septiembre de 2020.

www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing.

El equipo "The Lakewood Blue Claws" y el tiempo pasado favorito de Estados Unidos, béisbol, ¡está de vuelta!



Nuestra parroquia tendrá una noche llena de diversión y cohetes el viernes 20 de agosto a las 7 PM. Los boletos para el juego tienen un descuento de \$ 12 (originalmente \$ 18).

Para comprar sus boletos, visita esta página: fevo.me/ourladyofguadalupe

Te invitamos para esta espectacular noche y escuche los sonidos de nuestro coro cantar el himno nacional.

Para obtener más información, comuníquese con **Cori Scotti** a 732-363-0139 ext. 409

ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA - FIESTA 15 DE AGOSTO DEL 2021

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

" Dichosos los que han creído, porque se cumplirá cuanto les fue anunciado de parte del Señor".



Queridos hermanos y hermana en Cristo:

Las últimas semanas nos hemos estado quitando del Evangelio de Marcos que es el evangelio de este año y nos hemos guiado por el Evangelio de Juan capítulo 6 para ver a Jesús Eucarístico, el Pan de vida que vino del cielo, y las lecturas han estado nos acordando que los que comen el Cuerpo de Jesús y creen en El tienen Vida Eterna.

Hoy dejamos el capítulo 6 de Juan y leemos el comienzo del evangelio de Lucas con la hermosa lectura del Magnificat, el canto de alabanza que Lucas puso en labios de Nuestra Señora después del anuncio del Arcángel Gabriel.

María, después de decirle sí al ángel se pone al servicio de su pariente y durante ese encuentro dijo, o podemos decir, cantó este bello y profético canto. Sus palabras nos recuerdan que debemos regocijarnos en el Señor, porque Dios mira con favores incluso a los humildes, a la gente sencilla y humilde, se preocupa por los pobres y marginados, es misericordioso y cumple sus promesas.

Aquí en nuestra parroquia somos bendecidos porque tenemos a María como nuestro modelo de muchas maneras.

- 1- Nombre de la parroquia: Nuestra Señora de Guadalupe
- 2- Nombre de uno de los edificios de nuestra iglesia: Santa María del Lago
- 3- Devoción de la comunidad polaca: Nuestra Señora de Częstochowa
- 4- Capilla de la Sagrada familia tiene a José, Jesús y María
- 5- Muchos de nuestros miembros que vienen de otros países traen nuestra Devoción a María con algunos otros títulos - Yo, por ejemplo, viniendo de Brasil tenemos una devoción a Nuestra Señora Aparecida, que tiene el Santuario Mariano más grande de América Latina.

Nuestra Madre María dio el ejemplo de cómo escuchar a Dios y cómo actuar como siervos del Señor.

Ella nos guía en el camino para creer en la palabra de Dios y nos guía cómo acoger a Jesús en nuestras vidas. Esta celebración nos conecta con el Evangelio de Juan el Pan de Vida de las últimas semanas. Creyó y recibió la vida eterna, la Gloria eterna.

Nuestra Señora en su Gloria nos recuerda el éxito, la victoria de Cristo, que destruyó el pecado y la muerte, y quiso aprovechar nuestra participación en su redención.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor
H. Guilherme A. Andrino, SVD

NUESTRA LITURGIA

OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de **Lunes a Viernes de 9AM - 5PM. Se cierra de 12PM-1PM para hora de almuerzo.** Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrán confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret.**

CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

**NO HABRÁ CONFESIONES EL
19 DE AGOSTO
(Normalmente)**

Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM en Inglés Y Polaco

Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM en Inglés solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

REFLEXIÓN VOCACIONAL

15 de Agosto – Asunción de María

Debido a que hemos sido llamados, formados y nutridos por Cristo, nuestras acciones deben estar de acuerdo con los grandes dones que hemos recibido. Esforzarnos, por la santidad todos los días de nuestra vida es vivir de acuerdo con las promesas hechas en el Bautismo.

**MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y HERMANAS
SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO 1-800-553-3321**

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

PAGINA DE WEB:

www.olglakewood.org

PAGINA DE FACEBOOK:

[OurLadyofGuadalupeLakewood](https://www.facebook.com/OurLadyofGuadalupeLakewood)

PAGINA DE YOUTUBE:

[Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/OurLadyofGuadalupeParishNJ)

PAGINA DE INSTAGRAM:

[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

PAGINA DE TWITTER:

[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA - FIESTA 15 DE AGOSTO DEL 2021

ANUNCIOS PARROQUIAL

Religious Education Educación Religiosa



Con la respuesta para las registraciones siendo bien recibida por todas las comunidades, nos gustaría abrir la inscripción para los Niveles 3, 4 y 5 a partir de **Martes 6 de Julio** hasta el **Viernes 27 de Agosto**.

Las inscripciones se realizarán **SOLO EN PERSONA** en la Oficina de **Sta. Maria de Lago de Lunes a Viernes de 9am-5pm**. Los formularios de inscripción estarán disponibles para bajar en nuestro sitio de web. Las aplicaciones serán aceptadas **SOLAMENTE** en el lugar y durante el horario de registraciones. **Se requiere un depósito mínimo de \$20**

COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM
En: Parqueadero Santa María de Lago.

Urgente: Por favor considere ayudarlos con su donación.



Para aquellos buscando ayuda financier con su Renta:

¡¡¡La ayuda está aquí para el alquiler y los servicios públicos! ¡¡¡ La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudar a nuestros vecinos con el alquiler y los servicios públicos. Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la despensa el jueves de 9:30 a 12:30. La oficina financiera abrió a partir del 5 de agosto.

La parroquia Nuestra Señora de Guadalupe invita a todas las familias a un retiro titulado

"Familia Levántate"

Sábado 18 de Septiembre

en el Salón Parroquia de San Antonio Claret

De 8:30 am a 3:00pm.

Invitados desde la Diócesis de Newark

Ministerio Matrimonios Unidos con la Música Aroma de Cristo.

El costo es de **\$25 dólares por persona, incluye los alimentos del día.**

Debido al cupo limitado en el Salón de St. Antonio NO habrá cuidado de niños..

Las registraciones para el retiro se están haciendo en la entrada de la iglesia.

Para más información o detalle hablar con Eloina, Bety o llamar a la parroquia..

Fecha límite de registración Septiembre 11

Organiza la Pastoral de Mujeres Martas Y María

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los Jueves y Sábados cuando la despensa está abierta. Puede entregar sus donaciones de alimentos en la iglesia de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 9:00 AM a 5:00 PM.



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

**COMPLETAR Y VOLVER A LA OFICINA PARROQUIAL
O LUGAR EN LA CANASTA DE RECOGIDA**

INVITACIÓN A LA MISA PARROQUIAL Y CELEBRACIÓN

Se invita a la comunidad parroquial a celebrar la unión de nuestras tres comunidades en una sola parroquia convirtiéndose en **"Nuestra Señora de Guadalupe"**.

FECHA: Domingo, 24 de octubre de 2021 **HORA DE LA MISA:** 3:00 p.m. en Iglesia de la Sagrada Familia en inglés

La cena seguirá inmediatamente después de la misa en el gimnasio de la escuela.

RSVP no mas tarde que el viernes 1 de octubre de 2021 **EL ESPACIO ES LIMITADO** Por favor **IMPRIMA** toda la información con claridad

NOMBRE Y APELLIDOS	NÚMERO DE TELÉFONO	Nº DE ADULTOS	Nº DE NIÑOS
DIRECCIÓN			

Si desea ser voluntario o patrocinar un ANUNCIO en nuestro folleto del programa, llame a Cori o Josette al (732) 363-0139 para obtener más detalles.



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe
43 Madison Ave., Lakewood, NJ
08701-3644
Tel. (732) 363-0139
Fax (732) 367-8804

FECHA: domingo, 24 de octubre de 2021

HORA: 3:00 p.m. Misa en inglés en la Iglesia de la Sagrada Familia con la cena inmediatamente después

POR FAVOR IMPRIMA CLARAMENTE:

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

Nº de adultos: _____

Nº de niños: _____

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

"Błogosławiona jesteś, któraś uwierzyła, że spełnią się słowa powiedziane Ci przez Pana"

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie.

W ostatnich kilku tygodniach odeszliśmy od Ewangelii Marka, która jest ewangelią na ten rok, i byliśmy kierowani rozdziałem 6 Ewangelii Jana aby zobaczyć Jezusa Eucharystycznego, Chleb życia który przyszedł z nieba, i czytania uświadamiały nam że ci którzy spożywają ciało Jezusa i wierzą, mają życie wieczne.

Dzisiaj pozostawiamy rozdział 6 Jana i czytamy rozpoczęcie Ewangelii Łukasza z pięknym tekstem Magnificat, pieśń uwielbienia którą Łukasz umieścił na ustach Naszej Pani po proklamacji Archanioła Gabriela.

Maryja, po odpowiedzeniu tak do anioła, oddaje się na usługi swojej krewnej i w czasie tego spotkania wypowiada czy raczej wyśpiewuje przepiękną i proroczą pieśń. Jej słowa przypominają nam że mamy się radować w Panu, ponieważ Bóg troszczy się nawet o tych najmniejszych, prostych i posłusznych ludzi, troszczy się o biednych i odsuniętych, jest miłosierny i wypełnia swoją obietnicę.

My w naszej parafii jesteśmy błogosławieni ponieważ mamy Maryję jako nasz wzór na różne sposoby:

1. Nazwa parafii: Nasza Pani z Guadalupe
2. Nazwa jednego z naszych budynków: Święta Maria z Jeziora
3. Oddanie polskiej wspólnoty do Matki Boskiej Częstochowskiej
4. Święta rodzina ma Józefa, Jezusa i Maryję
5. Wielu z parafian, którzy przybyli z innych krajów, przynosząc ze sobą oddanie do Marii różnych nazw – Ja, na przykład, przybывая z Brazylii, mam wielkie oddanie do Naszej Pani z Aparecida, która ma największe Maryjne sanktuarium w Ameryce Południowej.

Nasza Matka Maryja jest przykładem jak słuchać Boga i jak się zachowywać jako służa naszego Pana.

Ona prowadzi nas drogą wiary w Boże słowo oraz jak wprowadzić Jezusa do naszego życia. Ta uroczystość łączy nas z obrazem Jezusa jako Chlebem życia przedstawionym w Ewangelii Jana z ostatnich tygodni. Ona uwierzyła i otrzymała życie wieczne, wieczną chwałę.

Nasza Pani Chwały przypomina nam o zwycięstwie Chrystusa, który zniszczył grzech i śmierć, i pragnie abyśmy brali udział w jego akcji zbawienia.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Proszę módlcie się za mnie i bądźcie przekonani o mojej modlitwie za was. Wasz brat w Chrystusie.
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

15 Sierpnia 9:30 am W Rocznicę ślubu - O Boże Błogosławieństwo i łaski Matki Najświętszej - dla Marty i Wojciecha Kirkickich oraz ich córek, + Krzysztof Wszedyrowny

22 Sierpnia 9:30am Alicja i Stanisław Kirkiccy 50 Rocznicę zeurocio zwiezku Malzenskiego + Krzysztof Wszedyrowny



DODATEK

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspieramy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

THE LAKEWOOD BLUE CLAWS

The Lakewood Blue Claws i najlepszy sposób spędzenia wolnego czasu: Baseball, powraca. Nasza parafia organizuje wieczór pełen atrakcji oraz ogni sztucznych w piątek, 20 sierpnia o 7 wieczorem. Bilety na mecz po zniżkowej cenie \$12 dolarów (normalnie \$18) dostępne na stronie: <https://fevo.me/ourladyofguadalupe>

Zapraszamy, przyłącz się do nas w ten wspaniały wieczór gdy nasz chór śpiewa hymn narodowy. Po dodatkowe informacje dzwonić Cory w biurze parafialnym 732-363-0139. Ext 409



BŁOGOSŁAWIEŃSTWO BISKUPA W ROCZNICĘ MAŁŻEŃSTWA 2021; 10 PAŹDZIERNIKA, OCEAN/MONMOUTH



Wszystkie małżeństwa obchodzące 1, 25, 50 lub więcej, rocznicę ślubu w roku kalendarzowym 2020 lub 2021 są zaproszeni na mszę świętą, odnowienie przyrzeczeń małżeńskich oraz otrzymanie specjalnego błogosławieństwa od Biskupa O'Connell. Małżeństwa z Ocean i Monmouth Counties są zaproszone na mszę i błogosławieństwo w niedzielę 10 października 2021, o 3 po południu w Co-Cathedral St. Robert Bellarmine w Freehold. Z racji COVID – 19 pandemii liczba uczestników jest ograniczona ale te msze będą na żywo transmitowane przez Internet. Małżeństwa mogą się zapisać poprzez swoją parafię lub przez internet oczekując na potwierdzenie z parafii. Po informacji lub aby się zarejestrować proszę skorzystać ze strony: www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing
Termin rejestracji upływa 15 września.

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszcak@olglakewood.org
Polska Szkoła Doksztalcająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: <https://www.polishlanguageacademy.com>

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe
naszej stronie parafii internetowej olglakewood.org i
<https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupealakewood>



PARAFIALNA INSTALACYJNA

Our Lady of Guadalupe Parish

43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701

**WYPEŁNIJ I WRÓĆ DO BIURA PARAFIALNEGO LUB
UMIEŚĆ W KOSZYKU**

ZAPROSZENIE NA MSZĘ PARAFIALNĄ I OBIAD.

Wspólnota parafialna jest zaproszona do świętowania połączenia naszych trzech wspólnot w jedną parafię, która stanie się "Parafią Our Lady of Guadalupe".

DATA: Niedziela, 24 października 2021

CZAS MSZY: 3:00 p.m. at Kościół Świętej Rodziny w języku angielskim

Obiad nastąpi zaraz po mszy w szkolnej sali gimnastycznej.

RSVP nie później niż w piątek, 1 października 2021

LICZBA MIEJSC JEST OGRANICZONA

Proszę **wypełnić** wszystkie informacje **drukowanymi literami**

IMIĘ I NAZWISKO	NUMER TELEFONU	LICZBA DOROSŁYCH	LICZBA DZIECI

ADRES DOMOWY:

Jeśli chcesz zostać wolontariuszem lub sponsorem reklamuj się w naszej broszurze programu, zadzwoń Cori lub Josette na (732) 363-0139, aby uzyskać więcej informacji.



Our Lady of Guadalupe Parish

43 Madison Ave., Lakewood, NJ

08701-3644

Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

DATA: Niedziela, 24 października 2021

CZAS: 3:00 .m. Angielska msza w

Kościół Świętej Rodziny z

Obiad zaraz po

PROSZĘ WYPEŁNIĆ WYRAŹNIE:

NAZWA: _____

ADRES: _____

Liczba dorosłych: _____

Liczba dzieci: _____

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową: !!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincen- tego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach

wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwoń po pomoc na numer: 732-534-9375

Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej będzie otwarte od 5 sierpnia.

< KID'S KORNER >

Gospel Today

The Assumption of the Blessed Virgin Mary | Luke 1:39-56

Mary went to visit her cousin Elizabeth. Upon greeting, Elizabeth's baby jumped in her womb. Elizabeth proclaimed, "most blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb." Luke 1:42

Year B

©2021 Ban Venture Services, LLC

Mary lived a loving, obedient and devoted life. At the end of her life, Mary, blessed among women, was taken soul and body by angels to God. On August 15, we celebrate the Assumption of Mary into Heaven.

~ DRAW ANGELS TAKING MARY TO HEAVEN ~



**Hail Mary, full of grace,
the Lord is with you.**

Jesus. Holy Mary Mother of God pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen

Complete the prayer by filling in the words spoken by Elizabeth to Mary in today's gospel (**bolded above**).

© 2021 BANSERV



Rosary Trivia

- 1) The Assumption is the 4th mystery of which rosary?
 - 2) Mary visiting her cousin Elizabeth is the 2nd mystery of which rosary?
- a) Joyful b) Sorrowful c) Glorious d) Luminous

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.

No CDL? No problem! We pay to train you!

EARN AS YOU LEARN!

Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown

To apply, call
732-370-5297
email:
jobs@jaysbuservice.com
or visit
www.jaysbuservice.com

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose
of unused medication.

NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD
BLESS
AMERICA**

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany

Restaurant & Bar

732.840.5835

1490 Rt. 88 W • Brick

www.Tuscany88.com



OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza

• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

Beware of Social Security Phone Scams!



• **HANG UP**
on phone scams.

• **TELL** your friends
and family.

• Let's **SLAM** phone
scams together.

Learn more at oig.ssa.gov/scam

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**
Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349



IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen
who will save them all.



Available on
amazon kindle

**AVAILABLE
NOW!**
Scan Here:

Or Visit:
<https://amzn.to/322DlqT>



**KLAUS ROOFING
SYSTEMS**

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a
FREE ESTIMATE!
833-471-1150
KlausRoofingchurches.com

\$500 OFF
**A FULL ROOF
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com

KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com